

ANY Vè. DESEMBRE Núm. 109

groc

REVISTA QUINZENAL
INFORMACIÓ I SERVEIS

- ✓ Tres cartes poc conegudes d'en Lluís Companys
- ✓ Millorem...
- ✓ Les arrugues, problema estètic actual (II)
- ✓ Apunts nacionalistes
- ✓ Col·lecció de raigs X a Balaguer
- ✓ El Trapa
- ✓ Compromís o menyspreu
- ✓ Solidaris



Lluís Companys

Commemoració del 51è aniversari de l'afusellament d'en Lluís Companys



Ja han aparegut les primeres neus al Pirineu

Mou-te amb nosaltres



TAE KWON-DO
FÍSIC CULTURISME
GIMNÀSTICA MASCULINA I FEMENINA
BANYERA D'HIDROMASSATGE I SOLÀRIUM
SAUNA (Una per vestidor)

Ara amb nous serveis

AEROBIC • GIMNÀSTICA RÍTMICA • BALL DE SALÓ

NOU DEPARTAMENT D'ESTÈTICA I SALUT
MASSATGE • REFLEXOTERÀPIA PODAL
ASSESSORAMENT DIETÈTIC • MEDICINA NATURAL

PROMOCIÓ DE NADAL

Del 15 de novembre al 15 de desembre

MATRÍCULA GRATUÏTA

GIMNÀS BALAGUER

C/ Urgell, 68 • Tel. 44 81 54
25600 BALAGUER



DISTRIBUCIÓ GRATUÏTA A
Balaguer, Bellcaire d'Urgell,
Camarasa, Castelló de
Farfanya, Gerb, La Ràpita, La
Sentia, Menàrguens, Os de
Balaguer, Sant Llorenç,
Térmens, Vallfogosa de
Balaguer

Edita: DOSSIER P&M, S.L.
C/ Barcelona, 31 baixos
Telèfon 44 82 73
25600 BALAGUER

Disseny, Composició i
maquetació:
DOSSIER P&M, S.L.
Imprimeix: CYAN GRAF
Enquadernació: MAICA
Dipòsit Legal: LL-81-1987
Tirada: 4.000 exemplars.
Distribució: Gratuïta.
Redacció i Publicitat:
Pedro Pérez i Sisco Alarcón
Administració:
Joan M. Molins

Col·laboradors habituals:
Josep M. Simon i Auberni,
Joan Biscari i Gassió, Pere
Esteve i Yusta, Andreu Trilla i
Cudós, Joan Borda i Boreu,
Francesc Serra.

GROC és una publicació plu-
ral i independent. Els articles
són opinions exclusives dels
seus autors que **GROC** no fa
necessàriament seves. En
defensa de la llibertat
d'expressió de la nostra so-
cietat ens comprometem a
acceptar les rèpliques que els
lectors estimin oportunes
sempre que es guardi el de-
gut respecte que mereixen
persones i institucions.

Tres cartes poc conegudes d'en Lluís Companys

Andreu Trilla i Cudós

Entre el considerable nom-
bre de cartes de catalans
adreçades a Unamuno, con-
servades a la Casa Museu Mi-
guel de Unamuno de Sala-
manca, es troben tres cartes
de Lluís Companys, manuscri-
tes, autògrafes i inèdites.

Ara que arreu es comme-
mora el 51è aniversari de
l'afusellament del qui fou pre-
sident de la Generalitat, crec
que és valuós donar-les a
conèixer. Malgrat la brevetat,
tenen un contingut prou inter-
essant per la referència a es-
deveniments polítics i bio-
gràfics. Totes tres ofereixen
uns trets comuns: Una certa
imprecisió cronològica, ja que
n'hi ha una sense data, la pri-
mera de la petita sèrie; una
altra no concreta el dia però sí
el mes i l'any, i la tercera porta
data però, segons la fotocòpia
de què dispo, no n'és prou
clar el mes.

Totes tres contenen una
forta càrrega ideològica no
exempta d'al·lusions al mo-
ment històric pel qual passava
Catalunya i la resta de l'Estat i
al moment biogràfic
d'ambdues personalitats.

Tres cartes, sense dispo-
sar de les inverses, són poques
per a esbrinar, analitzar i ju-
stificar la relació que pogué existir
entre Lluís Companys i Miguel
de Unamuno i trobar-ne les
causes. A manera de simple
hipòtesi penso que cal buscar
els lligams per la via política:
tots dos, el polític català i
l'intel·lectual basc, foren vícti-
mes d'una situació històrica i
tots dos, amb tractament

desigual, visqueren experièn-
cies personals molt desagra-
dables i tots dos, també d'una
manera desigual estigueren al
servei d'uns ideals i d'un país.
Només en aquest sentit, i, per
descomptat salvant totes les
distàncies, foren dues vides
paral·leles.

Heus ací les cartes, amb
l'ortografia i puntuació actua-
litzades.

PRIMERA CARTA

Sr. D. Miguel de Unamuno

*Maestro: Ayer a las 4 de la
mañana fué detenido en su
domicilio Marcelino Domingo.
Le han conducido a la cárcel
Modelo.*

Además:

*Han clausurado y sellado la re-
dacción y la imprenta "La Lucha",
han clausurado el Centro republi-
cano, de mi presidencia. Han
clausurado y sellado el Centro
Republicano Autonomista que
preside Layret.*

*La decisión ha sido tan rigurosa
que el conserje ha tenido que salir,
con el colchón auestas.*

*A qué obedece esto? No lo sa-
bemos. Estaba reservado a esos
señores de la Liga a conducimos a
esos extremos. He querido dar a
usted esas noticias.*

*Tiene usted a mi a un ferviente
admirador.*

Suyo muy devoto.

Lluís Companys

Redactor jefe de la Lucha

Concejal del Ayuntamiento de
Barcelona

SEGONA CARTA

Barcelona Febrero 1930

Sr. D. Miguel de Unamuno

Maestro: Cuando fué Vd. des-

*terrado me honré enviándole una
postal de felicitación. Desde en-
tonces usted ha permanecido en
el destierro y yo con frecuencia en
la cárcel manteniendo viva la
protesta de nuestra dignidad fren-
ta la Dictadura.*

*Un respetuoso abrazo y mi
ferviente admiración, quieren re-
cibirle a su regreso a España.*

Suyo seguro devotísimo.
Companys.

TERCERA CARTA

Barcelona 21 Feb 1930

Sr. D. Miguel de Unamuno

*Distinguido amigo: Recibí la
postal de Vd. Habla usted en ella
de un posible próximo viaje a
Barcelona. Ruego a usted no deje
de escribirme antes. El Ateneo
Enciclopédico creo que ha escrito
o piensa escribir a usted rogándole
una conferencia que se organiza-
ría debidamente en un teatro.
Ahora sería oportunísimo. El
Centro Federal de Sabadell me
encarga se lo diga por si puede
usted honrarle. En fin: es toda
Cataluña que tiene afán de escu-
char a usted y tributarle el home-
naje que sus gestos merecen,
maestro en ciencia - en hombría.
¡Soy concejal automático! Pero no
tomé posesión. He creído esto
más digno que toda protesta y...
quedarse. Este gobierno es una
Dictadura embozada que pugna
por llevarnos otra vez a la igno-
minia, por clavarnos en el fango.*

¿No lo cree usted así?

*Un rendido saludo, con mi
afecto y admiración.*

Companys ●

OBJECTES CASA DE REGAL

*Nadal,
Cap d'Any
i Reis*
PER

*Empreses,
Amics
i Família*
PER A

C/AVALL, 24 - TEL. 44 53 22 - C/MAJOR, 13 - TEL. 44 56 80
BALAGUER

Descomptes molt especials per quantitats o lots

Millorem...

Josep M. Simon i Auberni

L'ÚS DE LES GRAFIES DE LA ESSA SONORA (S-Z)

Per simplificar la normativa de la essa ens basarem amb la seva pronunciació.

- La essa sonora sempre va escrita amb **S** o **Z**.
- La essa sorda és representada per **S**, **SS**, **C** i **Ç**. Aquest apartat el veurem més endavant.

Cenyim-nos doncs ara a l'ús de la **S** i de la **Z**.

1. Escriurem S quan aquest so és intervocàlic, és a dir, entre vocals. Exemples: rosa, camisa, casa, crisi, mil·lèsim. Excepcions: 1. Mots cultes com trapezi, bizanti, topazi, amazona i derivats. 2. Els sufixos -zou i -zoic. Ex.: Protozous, Paleozoic.

2. Escriurem Z en la resta de casos:

- A principi de mot. Ex.: zero, zebra, zènit.
- Darreres consonants (l, r, t, n). Ex.: colze, calze, esmorzar, Quirze, dotze, atzavara, senzill i pinzell.

EXERCICIS

1. Ompliu s buits amb **S-Z**.

- Pel St. Crist Balaguer organit..... a un esmor..... ar de germanor.
- Sembla que els grans partits entren en profundes cri..... is.
- Els proto..... ous són animals uncel..... lulars.
- No ha igualat la marca per tret..... e o cator..... e centè..... imes.
- Estan analit..... ant les cau..... es de l'explo..... ió.
- Serem fora el cator..... e, quin..... e i set..... e.

2. Esmeneu les incorreccions.

- El cop li provocà una llessió nasal i estarà tretse dies de baixa.
- L'obessitat li dificulta cordar-se la camisa de color topasi.
- Han trobat restes del Paleosoic.
- L'acte d'adhessió comportà agresions entre els manifestants.

SOLUCIONS ANTERIORS (GROC 106)

- Tesi, casos. Centèsimes, lesió. Compromissaris, pressió, adhesió. Dimissió. Comissió, síntesi, entisiasmà. Residus, agressions. Dissoldre-la ●

ANECDOTARI LINGÜÍSTIC

BOIRA. Singular de BOIRES. Malgrat tot, el mot és en plural, ja que prové de la composició de la forma verbal "Voi" ("Voi", veure en francès) i l'indefinit "Res". Aquest fenomen climatològic provoca que no es vegi res, com si tot s'hagués esborrat o algú volgués fer-ho

desaparèixer. Paradoxalment, allò que caldria que desaparegués és la BOIRA, i com costa que això succeeixi.

Balaguer, per si no en tingués prou amb la BOIRA natural i climatològica en té, molts cops, una altra i alhora olorosa, la qual fa que aquesta ciutat

sigui coneguda, potser per damunt de tot, per aquest flai-rós i estrany fenomen. Deu ésser la semblança amb "l'smoke" londinenc -ciutat també famosa per la boira- allò que provoca un orgull general, ja que les autoritats siguin d'esquerra o de dreta mai no han fet res per tal de fer desaparèixer aquesta, sigui dit de passada, pestilent sensació. Evidentment els deu resultar agradable.

Per altra part els de les contrades de l'interior podem sentir-nos joliosos amb la BOIRA, ja que és la natura qui ens impedeix veure-hi clarament. Als llocs on no hi arriba hom hi crea les anomenades cortines de fum... Encara que aquestes s'han estès excessivament i ja arriben arreu... Quan podrem engegar-los a espargir la BOIRA?... el favor que ens farien seria doble...

BUFANDA. Aquesta peça de roba prové de la unió del verb "Bufar" (Fer sortir l'aire per la boca amb els llavis closos) i l'expressió castellana "Anda" (Camina o també espavila't). Sembla que amb aquest teixit embolicat pel coll ja no tindrem fred; però si no volem tenir-ne tant, entre altres coses, tapeu-vos amb la BUFANDA fins i tot el nas, i llavors aneu bufant, el baf després dona una sensació de més escalforeta... Llàstima que tot seguit es converteix en humitat i en més fred... Com veieu el fred no marxa així com així, ni queixant-nos ni bufant...

GUANT. Sempre van aparellats, per la qual cosa hom els utilitza en plural. L'origen del mot és l'expressió, no gaire normativa però sí usual, "Uau" que denota exclamació per quelcom, en aquest cas pel fred. I quin gest fem per queixar-nos del fred? Doncs, fregar-nos insistentment les mans, tot dient: "Uau! Quin fred!". Potser amb uns guants

ho solventariem...

HIVERN. 1. Composició del mot anglès "Hide" (Encauar-se, amagar-se) i "Ver" (Veritat). És del tot veritat que quan arriba l'HIVERN tot ésser viu s'encaua o s'amaga per resguardar-se de les baixes temperatures d'aquesta estació. Els homes i els pobles també s'encauen quan el fred treu el nas, però quan aquest se'n va, n'hi ha que continuen amb la mateixa letargia hivernal... serà que ja s'hi troben bé... 2. El mot "Hide" també té una altra accepció que és pell. Veritablement és a l'hivern quan es veuen més pells i pellerinques pel carrer, i no pas humanes. Aquestes es gelarien i els constipats serien de pronòstic reservat.

XEMENEIA. 1. És formada pel demostratiu "eixe" escurçat i el vulgarisme "Meneia" (Que balla com si fes ziga-zagues). La XEMENEIA és EIXE tub que fa MENEIAR el fum en sortir. No és el tub qui provoca aquestes ondulacions, però que hi farem?... 2. XEMENEIA pot provenir del mot francès "Chemin" (Camí). Si resseguim qualsevol camí descrit pel fum que es veu per damunt les teulades veurem que el seu origen és un tub, és o no la XEMENEIA?... ●

centre d'estètica

BELLASUL

Cursos de Maquillatge Gimnàstica i Aerobic

- * Depilació amb cera freda
- * Neteja de cutis
- * Tractaments corporals

**Li treiem el 50% de les
arrugues amb un mes**

C/. Barcelona, 42, 1er. 2a.
Telèfon 44 60 83
BALAGUER

A. Botigué

PINTURES EN GENERAL

**Col·locació Moquetes,
Paper, Estocats,
Suro i Lacats**

C/ Girona, 4, 5è, 3a
Telèfon 44 86 34
25600 **BALAGUER** (Lleida)



Les arrugues, problema estètic actual (II)

Dra. Carme Garrofé i Amorós

Institut Dr. Gilsbert, Barcelona. Institut de Bellesa Ruela, Balaguer

En aquesta segona part incloc una descripció detallada de les tècniques actuals que es realitzen mitjançant un tractament dirigit per metges especialistes en medicina estètica i la col·laboració imprescindible d'una estetician-cosmetòlog.

- **Mesoteràpia de la cara.** Tècnica molt actualitzada i amb molts bons resultats, ja que produeix una hidratació de la pell i una atenuació de les arrugues. Consisteix en injectar petites dosis d'una sèrie de substàncies, mitjançant unes petites agulles o pistoles, a nivell de tota la cara o bé d'una zona determinada.

- **Omplir les arrugues facials mitjançant diferents tècniques.** Una de les més utilitzades és el col·lagen injectat, que segons la intensitat de l'arruga i la zona on està localitzada farem servir un tipus o altre de col·lagen. Els resultats són excel·lents a curt termini i bons a llarg termini, ja que pot passar que després d'un temps de l'aplicació, s'hagi de fer algun retoc.

A més a més de col·lagen es pot utilitzar silicona vegetal que té l'avantatge de no produir al·lèrgies, tot i que la pràctica d'aplicació requereix una major precisió.

També es pot utilitzar el propi greix del pacient. S'extrau el greix d'una zona del cos, com per exemple l'abdomen, i s'aplica a la zona a tractar. Els resultats són relativament bons, degut a la seva facilitat de reabsorció.

- **El "peeling".** Consisteix en l'aplicació d'una substància que produeix una descamació de les capes de la pell. Segons sigui la descamació que es produeixi, ens trobarem amb dos mètodes de peeling. Quan només arriba a la dermis superficial; o bé quan és més profund, fins al punt que s'ha de tornar a regenerar la dermis, aquest és el mètode *Obagi*, amb el qual s'assoleixen espectaculars resultats de rejuveniment.

- **Uns altres mètodes són el làsser i la ridolisi**, aquesta última consisteix en l'estimulació de corrents elèctriques a través d'unes agulles que s'introdueixen en l'arruga.

Per acabar no ens hem d'oblidar que, a més a més, existeixen els tractaments quirúrgics, el més conegut és l'anomenat "lifting", que consisteix en l'estirament de la pell, ja sigui total o parcial. El seu inconvenient potser és que requereix l'ús d'anestèsia.

Apunts Nacionalistes

J. Guarné i A. Morera, militants d'ERC Balaguer

Opinió personal vers l'article "Espectres" d'en Joan Biscarri

Com a punt de referència de l'escrit "Espectre" del nacionalisme no pot ser més adient la interpretació de l'espectre interceptat per un prisma i descompost en sis

colors. Dit això, depèn del color que es mira (entenguis color polític).

La gran diferència entre el nacionalisme espanyol i el nacionalisme català és que el

ELECTROGAR A. GARCIA

CALEFACCIÓ • AIRE CONDICIONAT
FONTANERIA • ELECTRICITAT
ELECTRODOMÈSTICS

Passeig de l'Estació, 28-30 Tel. 44 58 50 BALAGUER

INSTITUT DE BELLESA

RUELLA



Serveis a càrrec de la
Dra. Carme Garrofé

- Medicina Natural i Dietètica
- Iridologia
- Obsessió general o localitzada
- Infiltracions anticel·lulítics
- Esclerosis de varius
- Homeopatia

NOVETAT

Mesoteràpia Antiarrugues
L'últim tractament mèdic per l'eliminació de les **ARRUGUES FACIALS**

NO TANQUEM AL MIGDIA

Avda. Pere III, 17-19 entresol

Telèfon 44 76 95

BALAGUER

primer és un nacionalisme d'estat, i el segon no.

L'èxit del nacionalisme sempre depèn del fet que es tingui raó, de la claredat dels conceptes que s'exposen i de la voluntat de mantenir-los.

La nació catalana constitueix un espai natural, un àmbit geogràfic no arbitrari sobre el qual s'assenta una cultura que té en la llengua el seu clar exponent més visible.

És l'èxit a l'entorn del qual ha girat sempre la seva personalitat col·lectiva, com a expressió cultural suprema.

Quan una nació és envaïda com la nostra, no n'hi ha prou amb ser català. Cal participar en els actes d'afirmació catalana.

El fet que Catalunya sigui una nació, ja seria suficient per desvetllar la consciència.

Malgrat tot, aquesta constitució inaugura un sistema democràtic que els catalans hem de saber aprofitar. Perquè un sistema democràtic és un estat de dret i, des d'aquest estat de dret, els catalans hem de reivindicar el nostre dret a l'estat.

Creiem que ha arribat l'hora que el gran plet històric entre les nacions de la península es resolgui per la via democràtica i civilitzada, per la via del dret i de la política, per la via de la igualtat i de la sobirania.

Hem d'anar per aquí, però permetim senyor J. Biscarri i Gassió, que ara acabi, una altra vegada, amb una referència a la utopia, a la il·lusió.

Perquè, al capdavant, la utopia és el que mou el cor dels homes. La independència ha de ser un objectiu de tothom.

Perquè no hi ha nacions superiors ni nacions inferiors.

No hi ha nacions amb més drets que d'altres; ni menys nacions amb dret sobre les altres.

VISCA CATALUNYA LLIBRE!

groc

C/ Barcelona, 31 baixos
Tel. 44 82 73 Fax 45 03 11
BALAGUER

Col·lecció de raigs X a Balaguer

Ma. Teresa Escolà

Quan faig memòria d'un dia que vaig llegir un anunci que deia que el Cap de Servei Territorial Sanitari de Lleida, Josep Santamaria (home de poca paraula, perquè ho dicjo) que faria presència al saló d'actes del nostre Ajuntament, una servidora de vostès va pensar que havia arribat l'hora de la veritat, i quina sorpresa Sr. Batlle Borràs, que ens vàrem emportar tots cap a casa, el personatge no sols no es presentà, sinó que tampoc digué el perquè, ara bé, durant la xarxa, el Sr. Jou, militant del seu partit, formula públicament la següent pregunta, ¿Perquè no funcionava l'aparell de raigs X que teníem instal·lat al diguem-li Cap I? La resposta fou filosòfica, «sentim no poder respondre, perquè la persona indicada per fer-ho està absent», així que imagini's la

confiança que podem dipositar-li els balaguerins Sr. Borràs, als seus propòsits, que més que aparatosos i precipitats, diria jo que són fantasmals, 418 milions de pessetes en el tan anomenat Cap II. Quan li sembli Sr. Batlle faci ús dels inspectors de L'Institut Català de la Salut, I.C.S., em resulta vergonyós que ens parlin de tants milions i tinguem manca en moltes ocasions, del material més elemental en el servei d'urgències, de L'Ambulatori que ja tenim.

Sr. Batlle Borràs, jo crec sincerament, que la Sanitat, no és el seu fort, però no per això ens podem deixar escapar els petits i grans detalls del funcionament de les coses en mans exclusivament del seu partit, perquè si amb deu anys que hem tingut aparell de raigs



Els oferim un
ampli assortit
en fruita tropical

FRUITES I VERDURES
ALEJANDRO COLOMER IGNÉS
"Cal Valencià"

C/ Girona, 9 Tel. 45 04 39 part. 44 88 79 BALAGUER

X instal·lat, amb la seva sala corresponent, no han sigut capaços de fer-los funcionar, a no ser que sigui per fer-ne col·lecció, com es menja el fer-nos creure que els equipaments de 11 especialitats, promesa de premsa, amb els rigurosos torns que Comporta un Cap II. Funcionerà com Déu mana? Per favor Sr. Borràs el que em sap més greu, és que aquests propòsits estiguin avalats per professionals de la medicina, Srs. Pujol, Tries i Santamaria, aquest últim traumatòleg, oblidant-se l'especialitat de Laboratori que per mi, és la més important, i tenir-los-hi que recordar que abans de fer qualsevol intervenció quirúrgica al menys s'ha de comptar amb les defenses dels pacients, grup sanguini, i un llarg preventiu de dades, que totes poden ser poques, perquè en cirurgia, no hi ha ni petites ni grans intervencions, perquè en un moment donat, tot es pot complicar.

Amb aquest escrit voldria fer una crida de reflexió a tots els balaguerins, i és que no podem deixar de banda obligar al nostre Batlle que abans de l'inici d'un nou Cap II, exigim-li que faci funcionar amb totes les de la llei, l'Ambulatori que ja tenim instal·lat, mitjançant un bon remodelatge, i que ens demostrï que això és un fet, aleshores ja en parlarem de tot el demés. No oblidem tampoc ni ens deixem engatusar que a mi personalment no m'assusta mil milions en fer un nou edifici a Balaguer, però sí tinc pànic en el manteniment del mateix, a més el Sr. Borràs, amb quatre dies de poder, com a Batlle generós, ens puja els impostos, i fins ara només ens parla de posar-nos més despeses.

Sr. Borràs, els ciutadans de Balaguer, no estem massa eufòrics, i cada cop més em fa creure en l'operació Oronic II, pensi que del meu anterior escrit, he rebut felicitacions massives de gent del seu partit, i no li és gens bo. Està massa vigilat per començar la casa per la teulada. El que passa és que vostè Sr. Borràs ha de fer quelcom d'immediat per a que els balaguerins que li varen dipositar la confiança amb el seu vot, no li tirin a la cara allò de l'eslogan «Cumplirà». Però... No creu que el bon fonament de la seva actuació com a bon Batlle de la nostra Ciutat, seria font d'ingressos en lloc de despeses, compte Sr. Batlle; Sigui cautelós, no es precipiti, que li pot ser contraindicatiu.

Sr. Borràs, quan vegi en un precís moment, al seu amic Pujol, digui-li, que Balaguer està entrant, ja que estem en tema sanitari dins d'una «ANOREXIA-BORRASERA», no s'oblidi, demani-li, que ens ajudi, i que en un dels viatges al Japó, o als E.E.U.U., en el que els balaguerins estem inclosos en les despeses, ens posi Indústries, que cregui que ens fan molta falta, de lo contrari, no sigui que tinguin goig sense alegria ●

El Trapa

Pere Esteve i Yusta

Feiem el comentari en l'article anterior de la importància que té per a un poble, el mantenir vives les seves tradicions i llegendes a través dels anys, ja que d'aquesta manera preservant tots els costums conseguirem enriquir, si més no, la nostra cultura milenària.

Si en l'article passat feiem referència a una tradició, en aquest voldria parlar d'un personatge, que per la seva singularitat ha fet que la seva història moltes vegades ha estat descrita i comentada com si de una llegenda es tractés.

Aquest personatge el qual

mode **FLASH**
BALAGUER

Sanahuja, 12

Celebra amb nosaltres el nostre 1er ANIVERSARI
Et regalem 1.000 ptes.
per a fer la teva compra de la nova temporada (*)



Promoció
especial fins
al 31-XII-91

Retalla
aquest billet
i presenta'l al moment
de pagar la teva compra.

(*) Vàlid només per a compres superiors a 5.000 ptes.

algun historiador ha tractat de "Quijote" responia al nom d'Antonio Barbosa però era molt més conegut amb el pseudònim del "TRAPA".

El Trapa va néixer a finals del segle passat, possiblement a la nostra comarca, i filant molt més prim alguns el fan néixer al poble de Santa Linya. No obstant aquest fet no està del tot confirmat.

Antonio Barbosa "Trapa" va ser abans que res un sastre ambulant, que els més vells de Balaguer recorden la seva parada sota els porxos de la Plaça Mercadal, tot lligant una corda entre els pilars de les arcades a on hi penjaven els talls de roba perquè hom pogués triar i remenar.

No obstant no va ser per la seva condició de sastre, la raó per la qual el "Trapa" passà a formar part d'aquells personatges que sense ser grans personalitats polítiques, artístiques, etc. són recordats pel poble a través dels segles.

La raó principal d'aquesta mena de popularitat li ve donada al nostre protagonista per ser un gran "somia-truites" i per ser com diu l'historiador Roma Sol "Meitat Quixot i meitat Sancho, ja que rebé totes les ironies que corresponen al primer, i totes les batxacades que pertanyen al senyor".

El "Trapa" tenia com el personatge del Quixot un gran somni i aquest era l'aprofitament de les aigües del riu Noguera Pallaresa, amb la construcció d'una presa per damunt de Camarasa, formant d'aquesta manera el que ell anomenà "Lago Camarasino".

Aquesta idea que divulgà per tots els racons de la província, i molt especialment per tabernes i cafès, va fer que algú l'engresqués amb la idea d'editar un diari, a un fes arribar a la gent les seves inquietuts sobre el tema hidràulic.

Així va néixer a l'any 1883

el diari anomenat "El freno del caciquismo" la capçalera del qual ostentava el següent subtítol "Periódico anti-político adicto a los planes del señor Gasset i defensor incansable de los intereses del País".

Diuen alguns articles que parlen del "Trapa" que aquest no sabia ni llegir ni escriure, i que tots els articles que sortien en el periódico esmentat es redactaven en les taules dels bars i cafès, per part d'estudiants, i inclús gent amb carrera com ingeniers, arquitectes, etc. que d'una forma informal redactaven uns articles tan disparatats com un projecte de trasvasar aigua des del "Lago Camarasino" fins Anglaterra a través del canal de La Mancha. Moltes d'aquestes demències eren signades pel mateix "Trapa".

"El Freno del caciquismo" es va publicar al llarg de molts anys, sense tenir una publicació constant, doncs es publicaven uns cinc-centes exemplars, i fins que el mateix "Trapa" no els havia venut tots pregonant-los pel carrer no es publicava un altre número.

No obstant el "Trapa" va aconseguir quelcom tan important pel ésser humà com és el veure el seu somni convertit en realitat, ja que va tenir que venir La Canadense i construir la presa en Camarasa perquè homs'adonés que aquell home de talla petita i mal fardat, va tenir una visió de futur, que al final es va transformar en una realitat.

Antonio Barbosa "El Trapa" va morir com va viure, sempre en la pobresa, acollit per la beneficiència pública en un Asil de Lleida el dia 26 de febrer de 1917, poc abans havia viscut el goig de rebre un homenatge de La Canadense.

Josep Carner i Ribalta, il·lustre escriptor balaguerí, va fer del "Trapa" un personatge principal per a escriure la seva novel·la "Sicoris" (Biografia d'un riu català en l'any 1941) ●

FINA
MERGERIA
c. Urgell, 74 • tel. 45 08 01 • balaguer
arreglos de roba
perfumeria
merceria
llenceria

FOTOGRAFIA, VIDEO i EMMARCATIÓ

BERGÈ

*Un munt d'idees
per fer el teu regal
de NADAL*



CÀMERES FOTOGRÀFIQUES
ÀLBUMS
PROJECTORS DIAPOSITIVES
PRISMÀTICS
TOT TIPUS D'ACCESSORIS

Tripodes, Objectius, Flash,
Cintes de vídeo i audio, Maletes,
Fundes, Corretjes per la càmera,
Arxivadors diapositives...

BERGÈ

sant lluís, 2 cantonada urgell • tel. 45 07 06
sant jaume, 17 • tel. 44 55 84

Com rentar el cabell

Ma. Dolors Farreny

La principal regla per aconseguir un cabell d'aspecte agradable pel que fa a la textura, color i lluninositat és rentar-lo correctament. Per començar aquesta operació s'ha de respalliar el cabell insistentment i cap a totes les direccions, activant així el reg sanguini -lloc on es nutreix el cabell- i seguidament desenredar-lo.

Escollir un xampú adequat (que la majoria de les vegades seran dos) un per al cuir cabellut o pell -que pot tenir problemes de caspa, grassa, irritació...- i un segon xampú estrictament per al cabell característicament anomenat «acondicionador» el qual hi combat tots els problemes que el cabell pròpiament dit pugui tenir com ressecaments produït per tints, permanents...

No fregar els cabells els uns contra els altres per no aixecar les escames i produir que les puntes s'obrin.



La manera correcta de rentar el cabell és donant un breu massatge amb sentit ascendent, partint de les puntes i acabant a la coroneta, seguidament aclarar bé el cabell, pentinant-lo a la vegada i donant fi amb una aclarada amb aigua freda.

Per assecar el cabell, primerament s'ha d'utilitzar una tovallola sempre de manera suau i amb breus pressions de la tovallola amb el cabell i sempre amb sentit ascendent.

Recordar sempre que el millor servei a una sala de perruqueria comença sempre pel rentat del cabell ●

Compromís o menyspreu

A. Solà

Sr. J. Biscarri, fa 20 anys, per la meua edat, (15 anys), em dedicava a una altra mena de «joc» ben diferent del seu i del que vostè es pensa. Consistia en treballar de entre 8 i 12h. al dia per un sou molt baix, convivint dins d'una família normal en la què el pare i la mare havien de treballar 12h. al dia per anar tirant endavant una família de 6 o 7 persones.

Sortosament fa 15 i 20 anys n'hi va haver molts que van descobrir el valor de la democràcia i la llibertat a les universitats... «feliços ells». Molts altres vàrem descobrir aquests valors lluitant i patint als llocs de treball i des dels sindicats, llavors encara clandestins. I varem continuar descobrint-los a la legalitat, comproment-nos en uns projectes de futur, treballant, donant-los-hi forma, evolucionant, transformant i adaptant-los a les necessitats de la societat canviant, però sense renunciar-hi.

Durant aquests 15 anys la nostra societat ha desenvolupat quatre tipus de comportaments político-socials.

Una part dels seus individus s'han compromés treballant en algun projecte polític com he dit al principi, sindical, associatiu, reivindicatiu, esportiu o d'altra mena.

Una altra part, sense comprometre's tan obertament en un projecte hi han col·laborat més o menys declaradament.

Un tercer grup ha «passat» senzillament de tot.

Aquests tres grups fidels en el fons a les seves pròpies conviccions, s'ha adaptat en la forma a les situacions que la societat li ha demanat.

Però hi ha un quart grup, certament petit, que tenint els coneixements, les oportunitats, la capacitat, per anar d'acord amb aquesta societat feien per tirar endavant la democràcia i tot el que representa. S'han mantingut purs, immaculats, són o pensen que són els preservadors de l'essència dels principis democràtics, que estan per damunt de febleses,

equivocacions i posseeixen en exclusiva el principi de l'infalibilitat. Vostè Sr. J. Biscarri està entre aquest últim grup.

És una mena de corcò que d'una manera insistent i incansable vol presumir d'una actitud d'analista que per damunt de tot es creu en possessió de la veritat. La seva situació per damunt del bé i del mal, la seva inspiració «divina» o «angelical», l'hi permet dir i practicar els més desagradables comportaments verbals impunement, sense remordiment. Quan la persona atacada intenta mínimament defensar-se (rebel·lar-se, diria vostè), la seva tirania verbal arriba ràpid a la seva víctima. Vostè és dels que pensa: «Jo puc dir el que vull però els altres que no ho intentin. Hi ha d'haver total llibertat d'expressió, però només per a mi. Qui gosa desqualificar-me? Soc un intel·lectual i professor administrativa socialista gosa a opinar sobre les meves paraules?... Ai pobreta...!

Podrà amenaçar, podrà intentar intimidar-nos en dur-nos al jutjat però no ho aconseguirà. Si algunes persones haguessin anat al jutjat cada vegada que se'ls ha injuriat i calumniat en un medi de comunicació, no haguessin tingut més feina que aquesta durant molt de temps. El que passa Sr. J. Biscarri, és que hi ha qui usa, i hi ha qui abusa dels medis que la llei disposa per salvaguardar la integritat, el respecte i la intimitat de l'individu. Ha de saber que alguns, la majoria, volem viure en una societat lliure, plural i respectuosa en defensar el dret que vostè té a dir el que diu, però també, el mateix dret que tinc jo per dir el que penso.

No s'encaparrarà més. Sense traumes, aprengui a viure en els nostres temps, acceptant les crítiques que li facin sense, per això, sentir-se perseguit, encara, per algun goril·la imaginari ●

CYAN

GRAF

imprensa

J. GUIU

Els ofereix un ampli servei en el camp de la composició i impressió de tota classe de treballs.

C/ Sant Lluís, 16 - BALAGUER - ☎ 45 03 14

Consells al conductor

Rosa M. Segué i Llovet - Agent d'assegurances

INFRACCIONS GREUS: Retirada del Permís de Circulació

La nova Llei de seguretat viària va patir un sobtat enduriment després de la seva aplicació. La repercussió més important de l'enduriment d'aquesta llei és la que preveu que les infraccions qualificades de greus poden comptar, a més de la sanció econòmica corresponent, la retirada del permís de conduir. L'aplicació estricta de la llei ocasiona que les retirades de carnet siguin cada dia més freqüents, en un intent per part de les autoritats de reduir el nombre d'infractors. La mesura pot tenir en certes ocasions interpretacions errònies i arribarà a afectar, sens dubte, conductors prudents o amb un net historial que, per algun error o altre, hauran de prescindir de l'automòbil. Hi ha companyies que ofereixen una pòlissa d'assegurança que permet assegurar la possible retirada del permís de conduir. Aquesta modalitat, existent a Europa ja fa temps, està pensada principalment per a aquells automobilistes que necessiten el cotxe per poder exercir la seva feina. Amb aquesta pòlissa es soluciona una part de les despeses econòmiques que l'usuari té en cas de no poder fer servir el permís de conduir ●

Abeille Previsora

Cia. d'Assegurances i Reassegurances

a Balaguer, al c/. Urgell, 71

Rosa M. Segué i Llovet

Tel./Fax. 45 04 93





**COMERCIAL
PASTOR**

C/ Urgell, 68
Telèfon 44 76 06
25600 BALAGUER
(Lleida)

**CALEFACCIÓ - AIRE CONDICIONAT
LLARS DE FOC (SISTEMES AIGUA I AIRE)**

No diem la veritat

Francesc Serra

Si pregunto on anem...?
no hem diran la veritat,
tots diuen jo sóc el bo
i un model de bondat.

Estic pensant tots els dies,
buscant el raig de llum
perquè la vida és tan trista...?
on anem... no ho sap ningú.

Els homes tots es lamenten
d'indiferència i maldat,
ningú es recorda del débil,
del pensament els hem borrat.

D'aquells sentiments tan nobles,
ja ni mostra n'ha quedat,
de nit els vaig recordant,
és un sofriment callat.

S'ha tornat una mentida,
aquella tendra amistat,
fins la terra més fecunda,
no és més que un arenal.

Si li preguntes al món,
ens seguirà enganyant,
tots diuen que són els bons,
i jo dic... quin són els mals...?

Busco i repasso la vida,
per trobar un raig de llum
perquè la vida no canvia?
i no hem contesta... ningú.

Tot són laments i quimeres,
en aquest món esbojarrat,
tothom parla de progrés,
i jo crec que hem fracassat.

On és la sinceritat...?
on és la comprensió?
on és l'amor al proïsme?
si hem de fer un món millor.

El diner és el poder,
la bondat ja no es valora,
l'egoïsme ens cega a tots,
i de tristesa el cor plora.

Sense autoritat els pares,
els fills corren desbocats,
l'amor sols és un deliri,
el matrimoni un fracàs.

No tenim pau a la terra,
tampoc bona voluntat,
les guerres ens destrueixen
en nom de la llibertat.

Aquest poema senzill,
per tots sigui reflexió,
sigui portador d'amor
i uneixi els nostres cors.

El que diu la veritat,
és net i senzill de cor,
és feliç i comprensiu,
i sap valorar l'amor ●

Solidaris

Josep Morros i Castelltort

Hi ha mots que, per sentits, usats, dits i escoltats acaben per no indicar-nos gran cosa. Els hem de redescobrir. L'amor, cantat, poetitzat, ridiculitzat, alabat, etc. no significa res o ben poca cosa fins el moment en què estimes o et sents estimat. És a dir, fins que no el descobreixes. Quin to i quines sensacions i sentiments no et provoca aleshores!

Solidaritat: "1, El fet d'ésser solidari amb altres, de compartir-ne les idees, els propòsits i les responsabilitats. 2, Relació de fraternitat, de companyonia, de recíproc sosteniment, que lliga els diversos membres d'una comunitat, col·lectivitat, en el sentiment de pertinença a un mateix grup i en la consciència d'uns interessos comuns" (Diccionari de la llengua catalana. Enc. Cat.). Aquí teniu unes definicions prou eloqüents per si mateixes.

Ens n'hem omplert la boca de parlar de solidaritat. Ho hem fet sovint i, sovint, hem col·laborat en un feix d'accions que emprèn la societat per a silenciar escrúpols, o ajudar, d'una manera puntual, en fets que correnen: inundacions, terratrèmols, guerres...

La nostra solidaritat, però, neix d'una autèntica actitud d'ésser solidari connatural de l'home com a ésser social? Neix de la consciència de sentir-nos tots com a formant part d'un mateix projecte: el de la humanitat plena? Possiblement, la resposta sigui

negativa. Som solidaris -ho dèiem més amunt- perquè, de tant en tant, hi ha fets que sotraguen la nostra rutina i ens obliguen, per llurs evidències, a no romandre amb els braços creuats. Som solidaris gairebé per vergonya, per por de no ser increpats pels nostres propis fantasmes.

No corren bons temps per a la solidaritat, o, almenys, ens costa de ser solidaris. El consumisme ha anat prenent carta de ciutadania. Potser hauríem de tenir més en compte les paraules de P.P. Passolini: "La producció de béns superflus acaba fent superflu l'home"; o aquestes altres de Saint-Exupéry: "Si dieu a la gent gran: -he vist una casa molt bonica, amb geranis a les finestres, toixanes roges, amb coloms a la teulada- no aconseguiran d'imaginar-se-la. Cal dir-los: -he vist una casa de cent milions- i aleshores, exclamaran: Que n'és de bonica!".

La manca de sensibilitat envers les coses properes, les

CONSTRUCCIONS

LA PLANA

Stat. Coop. Cat. Ltda.

Dr. Flèming, 21
Telèfon 44 64 54

25600 BALAGUER
(Lleida)

Bicicletes + Motocicletes + JOGUINES

CICLES • MOTOS • JOGUINES

PEDRA

C/ Urgell, 6 • Tel. 44 52 22 • BALAGUER



**Grans OFERTES
en joguines.
Consulti'ns**

de la vida de cada dia, es tradueix en una manca de solidaritat envers els qui són al nostre costat. ¿Com podem ser solidaris amb la resta de la humanitat, si passem de llarg d'allò que tenim a la vora?

No es tracta de participar només de les tragèdies. Aquesta és la vessant més habitual. Convé, també, i potser més que mai, de sentir-nos solidaris amb els petits i grans projectes de millora de la societat. Sentir-nos al costat dels homes que malden per a dissenyar un modus vivendi més humà. Convé sentir-nos participants de les novetats. Alegrar-nos dels èxits d'altri. Col·laborar en tot allò que signifiqui una dignificació de la persona, del barri, de la ciutat, etc...

Crec que, en el fons del fons, parlar de solidaritat és parlar de l'home. Si l'home avui en dia no creu en la solidaritat és perquè no creu en l'home. Així de senzill.

Prefereixo d'atansar-me a la figura de Sant Francesc d'Assís, perquè m'és un exemple clar de participar del món un cop ha experimentat quin és el rostre autèntic de l'home. Fixeu-vos si no:

Al final de la seva vida, sabent que no era res més que una desferia humana (malaltia i mig abandonat), i plorant la seva derrota evident, de cop i volta es posa a cantar el Càntic de les criatures: totes les coses creades, l'aigua, el foc, el vent, el sol, la lluna, els estels, els homes, i fins la mateixa mort, es converteixen en germans i germanes de l'home; i l'home s'adona que té un valor sobre la terra, un valor d'home. És en aquell moment que es refà, que s'aixeca de nou i comença a caminar sota el cel ennuvolat o serè, amb el seu rostre d'home. I aquest és un rostre formós, que s'assembla molt, però, molt al rostre de Déu.

La solidaritat -redescobrim-la!-, no crec que exageri, és el rostre de Déu en aquest tombant de segle ●

Cançó d'amats

Joan Ordi

Lliscas l'estima
en fils de plata
i un cant ens mima
de goig que esclata.

Tresca una aurora
en mar de joia:
són cors alhora
de noi i noia.

Glop de tendresa
els ulls amara:
mans de finesa,
cali que empara.

Plana, serena,
pau que confia
i a tu em mena,
amada mia.

Brolla l'ajuda
com flor d'estrelles
i un plany se'n muda
en roses belles.

En llum de dansa
seguit camina
nostra esperança
que es vol divina ●

De la mà dels Corrosius

Club dels Corrosius



Aquest prestigiós Club comunica que:

1. Enviarem el nostre historiadorel l'Honorable Conseller de Cultura. El Pere que va néixer a Balaguer no fou el IV sinó el IIIr., encara que on és el Consell Comarcal hi foti Pere IV. El nostre historiador afegeix que si no aprèn la lliçó li fotrem fer de nou la mili, i amb el Narciso, perquè l'instrueixin. Llavors aprendrà que l'únic Pere IV que nasqué a Portugal i regnà a Catalunya i fou dit el Conestable de Portugal.

2. També vol comunicar l'enugu per la discriminació a què s'ha vist aquest honorable Club per part de l'Ajuntament. Volem saber el responsable de no haver-nos deixat escriure al Programa de la Festa Major. És que no som il·lustres? La resposta és clara, ens tenen ràbia i de ben segur que si hi haguéssim escrit el poble ja no s'hagués llegit res més.

3. També comuniquem que els últims Corrosius els van fer uns infiltrats, enemics nostres que ens volien desprestigiar. Ja n'estem farts d'aquests i dels pseudònims (PP, QQ, PM i el PCUS) del GROC. Volem que donin els noms i cognoms com

fem nosaltres, si no començarem a donar ventallots a dreta i esquerra.

4. Demanem un carrer, una plaça, una estàtua i una piràmide per a l'Angelet. Sempre hem d'estar bé amb els de dalt, que és on hi ha els Angelets. El lloc de la ubicació és encara per determinar, segons les Normes Subsidiàries que aprovarem.

5. També demanem una medalla al mèrit o una targeta d'or de crèdit per al Borràs, perquè agüanta:

- L'Ajuntament sense calers ni peles. - Els qui el critiquen, que són molts. - Els qui no el critiquen. - Els qui el voldrien criticar i no els ho deixen fer. - Pedres i Muralles. - Els de l'Oposició... i se'n necessita de paciència. - La crítica mordaç d'aquest il·lustre Club que el té a les cordes. - El PP, el K-K i el Q-Q.

Aquest sí que n'és d'Angelet!

6. Demanem un curset intensiu de nacionalisme perquè l'Obiols, si surt, mos farà cantar els Segadors, i no la versió Lai-lo lai-lo.

I per acabar petonets a "las nenas" solteres, casades, divorciades, separades... i als altres, tururut! ●

CALÇATS MATILDE

C/ Avall - Tel. 45 08 87
BALAGUER

C. Urgell, 73
Tel. / Fax 45 02 32
25600 BALAGUER
(Lleida)

C/ Bellicaire

MERC▲PIEL

Cra. Tàrraga
Balaguer
INPACSA
Institut
Babilierat

MERC▲PIEL

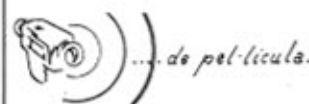
FABRICACIÓ PRÒPIA

La seva botiga de pell

**CAÇADORES ▲ BOLSOS
SABATES ▲ MARROQUINERIA**

VIDEO SHOPS

VIDEO CLUB



Avda. Pere III, 35 Tel. 44 74 60

Video Club SNOOPY



C/ Barcelona, 26 Tel. 44 63 91



C/ Sanahuja, 1 Tel. 44 57 15



Pg. de l'Estació, 32 Tel. 44 56 11

LES 20 PEL·LÍCULES MÉS LLOGADES

An.	Act.	Titols	Vots
5	1	BAILANDO CON LOBOS	72
1	2	SOLO EN CASA	69
2	3	LEY CRIMINAL	57
3	4	ROCKY V	57
13	5	CON SU PROPIA LEY	53
6	6	LION HEART - EL LUCHADOR	50
-	7	GHOST	49
4	8	LINIA MORTAL	48
8	9	48 HORAS MAS	45
7	10	ANACNOFOBIA	40
10	11	FRIJO COMO EL ACERO	39
-	12	CHAQUETA METALICA	39
9	13	HEROES INOCENTES	35
11	14	EL SEÑOR DE LAS MOSCAS	33
-	15	ROBOCOP	33
17	16	EL GUERRERO AMERICANO IV	32
12	17	DESPERTARES	29
-	18	AMERICAN RICKBOXER B-1	27
15	19	DE REPENTE UN EXTRAÑO	27
16	20	ACERO AZUL	26

1a. Lliga TENNIS-TAULA "CIUTAT DE BALAGUER"

Per informació i inscripcions al Poliesportiu

NOTA: Tindrà lloc una reunió prèvia al campionat



DISTRIBUIDOR  Industrial Química Parrot, s.a.

Pintures - Moquetes - Paper Pintat

C/ Girona, 10 baixos Tel. 44 87 09 25600 BALAGUER

MEMPHIS BELLE

Esta cinta narra las vidas de unos valerosos y jóvenes soldados, los tripulantes del "Memphis Belle", un avión destinado a realizar bombardeos. El "Memphis Belle" ejecutó 24 misiones de ataque sobre objetivos cruciales en la Europa ocupada por los nazis. Su ataque número 25, el último, sería el más peligroso. Emotiva reconstrucción histórica con un reparto encabezado, de nuevo y la tercera vez en esta sección, por Matthew Modine. Producida por David Puttnam, es el segundo film dirigido por Michael Caton-Jones. "Doc Hollywood" ha sido el último estreno del realizador.

CAPITAN AMERICA

Parece ser que el auge de los súper héroes del cómic filmados para la pantalla grande vuelve a estar de moda. Presentes están ejemplos como "Batman", "Dick Tracy" y "Rocketeer". "Capitán América" es otro de los grandes de Marvel que ha sido elegido para tal menester por el productor Menahem Golan. Steven Rogers (Matt Sallinger) es el conejillo de indias de un programa experimental ultrasecreto: la "Operación renacimiento". Al serle inyectado un suero a Steven, este multiplica su fuerza por cien. Detrás de su traje azulgrana, escudo circular y su "A" en el antifaz, el protagonista se convierte en el "Capitán América" que, en esta producción, se enfrenta con "Calavera roja", el peligroso y nazi villano que quiere destruir la Casa Blanca y asesinar al mismísimo presidente de los Estados Unidos.



EL GUERRERO AMERICANO 4

Entre el arsenal de los Estados Unidos se encuentran cuatro poderosísimas armas con nombres y apellidos: Brad Norris y sus comandos del Delta Force. La organización terrorista Black Ninja lo sabe y, en un descuido, los neutraliza para así poder pedir un multimillonario rescate a Washington. El presidente conoce la importancia de sus hombres pero tampoco está dispuesto a vaciar Fort Knox, de modo que encarga a sus agentes Sean Davison y Carl Brackston la tarea de rescatarlos y no distraer ni un centavo.

Cuarta entrega de las populares hazañas belicosas del American Ninja por antonomasia, Michael Dudikoff. Malos malísimos, buenos buenísimos y espectaculares peleas para no defraudar a ningún aficionado a las artes marciales y al palmito del Dudikoff.



IMPULSO

Como consecuencia de su trabajo en la Brigada antivicio, Lottie Mason frecuenta ambientes recomendados a tipos poco recomendables. Durante el día es una estricta policía y por las noches... digamos que se relaja un poco. Su mala cabeza la lleva a convertirse en la principal sospechosa de un asesinato, poniendo en peligro dos de las cosas que más aprecia durante el día, su trabajo y su prometido. Lo que más valora de la noche se encuentra en cualquier esquina callejera.

Nueva realización de la ex compañera de Clint Eastwood, Sondra Locke, quien debutó con un estimable cuento de hadas para adultos, "Rat Boy", Theresa Russell, por fortuna cada vez más infiel cinematográficamente a su marido Nicolas Roeg, encabeza el reparto y justifica el que nos dejemos caer por uno de nuestros 4 videoclubs recomendados en esta página, con el deseo de alquilar esta producción ●

Es lloga una nau al Polígon Industrial de Balaguer. Nova per a estrenar. Apte per a qual-sevol indústria. Interessats trucar al telèfon 44 58 39.

Se venden crias de perro raza CANICHE a muy buen precio. Interesados llamar al tel. 44 84 62 a partir de la 1 del mediodía.

S'ofereix noia jove de 15 anys per a cuidar nens, només a les tardes. Interessats trucar al tel. 44 86 40 tardes o nit.

Es ven pis mig amoblat al c/. Urgell, 17 de 100m². 4 habitacions, quarto de bany, menjador-saló, cuina i rebós. Preu: 3.800.000 ptes. Interessats trucar a partir de les 4 de la tarda al tel. 44 53 81.

Es lloga magatzem de 120m² al Barri Nou, 21. Interessats trucar al tel. 44 60 03.

VEHICLES D'OCASIÓ. Tots els models i preus. **TALLERS GEA.** Urgell, 63. Tel. 44 50 24.

Es ven una estufa de llenya semi-nova (2 mesos de funcionament). Interessats trucar a partir de les 7 de la tarda al tel. 44 72 35.

PIS PER ESTRENAR al c/. Montroig. 3 habitacions dobles amb armaris encastats, calefacció individual, ascensor i traster. Interessats trucar al tel. 44 51 04 en hores d'oficina.

Si quiere o necesita un cambio en su vida económica, llámeme. Tel. 22 11 25.

Es traspasa botiga de roba per no poder atendre. Immillorable situació. Interessats trucar al telèfon 45 05 55. Horari d'oficina.

Es ven una finca de 2 jornals de regadiu, amb granja per capacitat de 350 porcs en ple funcionament a peu de carretera. Terme municipal de Gerp. Aigua i llum. Interessats trucar al tel. (93) 757 05 64. Tardes i vespres.

PROMOCIONS FLEMING, S.A.

Constructor: *Carlos Gesé*

- Venda de pisos al c/ Sant Crist, 20. 120m² útils.
- Lloguer de baixos comercials al C/ Sant Crist, 20. 130m² útils.
- Lloguer de planta comercial al C/ Marcos Comes, 7. Diverses superfícies i fins a un total de 400m².

BALAGUER

Telèfons 44 68 72 - 44 68 00

ANUNCIS BREUS C/. Barcelona, 31 BALAGUER

FUNERARIA SANT JOSEP Vda. de José Ruiz

SERVEI MUNICIPALITZAT
SERVEI PERMANENT

C/. La Sentiu, 9 - Tel. 44 54 99

LIMPIEZAS La Noguera

LIMPIEZA DE
CRISTALES, EDIFICIOS, BANCOS, OFICINAS,
COLEGIOS, LOCALES COMERCIALES,
LIMPIEZAS FIN DE OBRA

Sant Diego de California, 11
Tel. 44 88 30 **BALAGUER**



JUNTA JOU
PINTOR
LACATS I VERNISSATS
(portes, mobles, fusteria)
RETOLACIÓ
TALLER: SANT DIEGO
DE CALIFORNIA, 13/15
TEL. 445166 / 445159. BALAGUER
Pintura General

EXCAVACIONS I CANALITZACIONS



Àngel Coca Bernat

Dr. Fleming, 8, 5è - 1a
Tels. 44 52 73 - 42 81 70
(només nits)

BALAGUER



A.P.I. Joan Planes Montfort
finques planes

C/ Jacint Verdaguer, 19 baixos **BALAGUER** Tel. 44 79 58

- Venda de pisos al c/ Urgell de 120m² A.A.
- Venda de pis a Vallfogona de Balaguer
- Traspàs de tenda a Balaguer
- Lloguer de pis
- Venda de xalet al Club Segre de Gerp.
- Venda de pis al Pere III
- Venda de granges de vedells i porcs
- Es lloguen magatzems al c/ Jacint Verdaguer, c/ Barcelona i c/ Montroig, a partir de 150m²
- Venda de patis al C/ Barcelona i C/ Urgell
- Venda de pisos de 1a. qualitat a partir de 120 m² a Belcaire d'Urgell. A partir de 6.700.000 ptes.
- Venda de casa i terreny, Ctra. Camarasa. 4.500.000

NOTA: A petició de la nostra clientela necessitem pisos de lloguer

Es lloguen locals comercials de 60 i 120m², costat passeig. Raó telèfon 44 55 51.

Es necessita noia per a cuidar infants de 8 a 12 del matí. Interessats trucar al tel. 44 75 85.

Es donen classes de repàs (amb experiència). Hivern i estiu. Horari a convenir (diurn i nocturn). Transport per a pobles del voltant de Balaguer (mínim 5 persones). Interessats trucar al tel. 44 58 89 de 6 a 8'30h.

Es traspasa CAFÈ a Menàrguens per no poder atendre. Interessats trucar al telèfon 18 05 81.

Es precisen ajudants de cuina per a pizzeria-Braseria de nova obertura a Mollerussa, i cambreres per a Pub a Mollerussa. Interessats trucar al tel. 44 53 37.

Es donen classes de repàs d'EGB, molt econòmiques. Interessats trucar de 8,30 a 9,30 del vespre al tel. 44 72 97.

Nau Industrial de 300 m² al Polígon Industrial de Balaguer. **ES LLOGA.** Interessats trucar al telèfon 44 68 05.

Es venen dos focus alògens aptes per a aparadors. Interessats trucar al tel. 44 82 73. Horari d'oficina.

Es venen 2 parells de botes d'esquiar marques Nòrdica, núm. 36-37, i Salomon núm. 40-41, en bon estat. Interessats trucar al tel. 44 82 73. Horari d'oficina.

Es lloga habitació a Balaguer, amb calefacció i dret a cuina. Especial per a estudiant. Econòmic. Interessats trucar al tel. 44 81 89.

ANUNCIS BREUS

DOSSIER P&M

C/. Barcelona, 31 baixos
BALAGUER

SERVEIS

HORARI DE TRENS

SORTIDES	TRENS	ARRIBADES	LLEIDA - BALAGUER
BALAGUER-LA POBLA			
08.03	automotor (1)	09.20	07.29 automotor (1) 08.03
10.21	automotor (2)	11.38	09.50 automotor (2) 10.21
14.03	automotor	15.20	13.29 automotor 14.03
21.01	automotor	22.18	15.10 automotor (3) 15.40
BALAGUER - LLEIDA			18.25 automotor (4) 18.55
06.45	automotor (1)	07.15	20.30 automotor 21.01
08.01	automotor	08.31	22.05 automotor (5) 22.35
14.01	automotor	14.31	(1) Circula dies laborables
15.50	automotor (1)	16.20	(2) Circula dies festius
19.11	automotor	19.41	(3) No circula dissabtes, diumenges i festius
19.45	automotor (2)	20.15	(4) Circula diumenges i festius que no coincideixin amb divendres o dissabtes
			(5) Circula diilluns, dimarts, dimecres, dijous i diumenges.

AUTOBUSOS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	14.06 SOLSONA
06.00	BARCELONA	feiners	dilluns, dimarts, dijous, dissabtes
07.30	TÀRREGA	feiners	dimecres i divendres
	(enllaç Barcelona)		
07.48	LLEIDA	feiners	14.40 TÀRREGA feiners (enllaç Barna)
08.24	LLEIDA	feiners	15.18 LLEIDA feiners (dissabte no)
09.30	LLEIDA	feiners (Agost no)	16.34 SEU D'URGELL diari (enllaç Puigcerdà)
10.04	SEU D'UR.-PUIGCERDÀ	diari	16.41 OS DE BALAGUER no escolar (dissabte i Agost no)
10.55	LLEIDA	diumenges	17.25 LLEIDA diari
11.40	LLEIDA	Feiners	17.40 OS DE BALAGUER escolar
		Dissabtes i Agost no	19.47 AGRAMUNT feiners (dissabte no)
12.15	TÀRREGA	dissabtes	19.54 BARCELONA diumenges
13.17	AGRAMUNT	feiners	
13.15	OS DE BALAGUER	dissabtes	

TELÈFONS ÚTILS

BALAGUER	CASTELLÓ DE FARFANYA
AJUNTAMENT 44 52 00	AJUNTAMENT 42 80 07
GUÀRDIA CIVIL 44 53 53	GERP
GUÀRDIA URBANA 44 52 00	TELÈFON PÚBLIC 44 60 99
CONSELL COMARCAL 44 89 33	LA RÀPITA
BOMBERS 44 50 80	TELÈFON PÚBLIC 44 50 18
SERVEI D'URGÈNCIES 44 77 14	MENARGUENS
CREU ROJA 44 57 96	AJUNTAMENT 18 02 05
RENFE 44 55 03	CASA DEL METGE 18 02 13
ALSINA GRAELLS 44 54 76	OS DE BALAGUER
TAXIS PÚBLICS 44 50 22	AJUNTAMENT 43 80 04
INSTITUT NACIONAL 44 60 28	METGE 43 80 03
SEGURETAT SOCIAL 44 54 78	A.T.S. 43 80 62
IAMBULATORI 44 60 28	ESCOLES 43 80 61
QUINTA SALUT L'ALIANÇA 44 75 13	RESIDENCIA 43 81 69
DESPATX PARROQUIAL 44 53 42	SANT LLORENÇ
I.N.E.M. 44 53 16	AJUNTAMENT 42 00 03
FUNERARIA SANT JOSEP 44 54 99	ESCOLA DE NATURA
	L'ARC DE S. MARTÍ 42 02 50
FUNERARIA PERE BUCHACA 44 67 72	LA SENTIU
CORREOS 44 58 26	AJUNTAMENT 42 50 87
GROC 44 82 73	CASA DEL METGE 42 40 58
DOSSIER 44 82 73	TÈRMENS
BELLCAIRE D'URGELL	AJUNTAMENT 18 00 10 - 18 00 41
AJUNTAMENT 58 60 05	VALLFOGONA DE BALAGUER
DISPENSARI MÈDIC 58 62 49	AJUNTAMENT 43 20 08
GUÀRDIA CIVIL 58 60 16	CASA DEL METGE 43 20 55
CAMARASA	TELÈFON PÚBLIC 43 20 02
AJUNTAMENT 42 00 09	
GUÀRDIA CIVIL 42 00 08	

FARMÀCIES

BALAGUER	CAMARASA
FARMÀCIA BESCÓS	GASPAR OSPITAL
C/ Sant Lluís, 6	Sant Maria, 8
FARMÀCIA ALDÀVÓ	CASTELLÓ DE FARFANYA
Pg de l'Estació, 10	ARASA PLA, G.
FARMÀCIA PUIG	Sant Antoni, 24
Sant Jaume, 2	OS DE BALAGUER
FARMÀCIA SALA	MELER BROSED, RAUL
Piç Mercadal, 38	Sant Antoni, 6
BELLCAIRE D'URGELL	VALLFOGONA DE BALAGUER
CLAVER VILLUENDAS	AIGUABELLA ALENTA, G.
Avg. 11 setembre, 160	Major, 7
	43 21 51

C/ MOLÍ DEL COMTE

VENDA DE CASES

CASES UNIFAMILIARS ADOSADES DE 250m².

ACABATS DE PRIMERA QUALITAT.

PARKING 2 COTXES.

JARDÍ PRIVAT.

MENJADOR 50m².

CUINA 20m². ETC...

INFORMACIÓ

a la mateixa obra cada dia de 7h. a 9h.

Diumenges de 12h. a 14h. o al tel. (93) 330 61 23

CENTRE
MÈDIC
BALAGUER

ANÀLISIS
CLÍNICS

Passeig de l'estació, 10 • Tel. 44 81 13 • Balaguer

Sèries i pel·lícules TV

Del 30 de novembre al 6 de desembre

DISSABTE 30 NOVEMBRE

TVE-1
16.00 Rio grande
22.05 La colina de las botas
00.05 La diputada
TVE-2
10.40 Tres luchas para Oriente
20.00 Los cazadores de noticias
23.10 Mozart
01.00 Soffa
02.40 San Antonio
TV3
15.45 Varacruz
17.30 Pare Dowling
18.30 Cop de sort
19.30 El famós Teddy Z.
20.00 Baby Boom
22.05 Ghandi
CANAL 33
23.40 Mozart

DIUMENGE 1 DESEMBRE

TVE-1
16.00 Tres vidas errantes
18.40 Colegio Degraesi
19.35 La familia Kennedy
21.05 Juzgado de guardia
21.30 Fuga sin fin
23.20 Valentina
TVE-2
10.40 Cuentos de príncipes y princesas
15.30 Sangre sobre el sol
17.45 Todas las mujeres quieren casarse
21.10 Dempsey
24.00 Secreto inconfesable
TV3
12.30 Una caseta al camp
13.00 La reina de la casa
15.40 Súper robot a Milla
17.30 Stingray
18.30 Roseanne
19.00 Magnum
21.35 Dallas
22.25 Un cert encant
CANAL 33
20.30 L'equalitzador

DILLUNS 2 DESEMBRE

TVE-1
09.05 Intermezzo
12.10 Amor prohibido
13.30 Patrullero Adam 12
15.35 Rubí
19.35 Telefilm
22.35 La Piovra
TVE-2
11.00 Tendarra
14.00 La familia Monster avui
16.25 Falcon Crest
17.15 Kate y Allie
17.45 La ronda del placer
21.15 Aquellos maravillosos años
21.40 Las chicas de hoy en día
22.10 Primera plana
00.35 Fran
TV3
12.30 A dalt i a baix
13.00 Riviera
13.30 Cos a cos
15.15 Gent del barri
16.35 Cagney i Laocy
19.00 Katts i Gos
21.35 Un tipus dur
CANAL 33
18.25 Star Trek
20.55 Gent del barri

DIMARTS 2 DESEMBRE

TVE-1
09.05 Posición avanzada
12.10 Amor prohibido
13.30 Patrullero Adam 12
15.35 Rubí
19.30 Telefilm
21.40 Aunque la hormona se vista de seda
TVE-2
11.00 Tendarra
14.00 La familia Monster avui
16.25 Falcon Crest
17.25 Kate y Allie
17.50 No publicable
22.15 Llamadas a medianoche
23.05 Escalofríos
00.30 Tres en raya
TV3
12.30 A dalt i a baix
13.00 Riviera
13.30 Cos a cos
15.15 Gent del barri
16.35 Cagney i Laocy
19.00 Katts i Gos
22.05 Jerry Lewis Show
22.35 Quan es fa foc
CANAL 33
18.25 Star Trek
20.55 Gent del barri

TALLER
AL-BA
AUSTIN ROVER
Passeig de l'Estació, 53
Tel. 44 74 62
BALAGUER

22.15 Desig

DIMECRES 4 DESEMBRE

TVE-1
09.05 Corazón salvaje
12.10 Amor prohibido
13.30 Patrullero Adam 12
15.35 Rubí
19.30 Telefilm
21.05 Noche de humor
22.05 El teniente Lorena
23.00 El pájaro espino
TVE-2
11.00 Tendarra
14.00 La familia Monster avui
16.40 Falcon Crest
17.30 Kate y Allie
18.00 La corista
22.15 Quo vadis
01.05 Ohridar Mozart
TV3
11.40 Dallas
12.30 A dalt i a baix
13.00 Riviera
13.30 Cos a cos
15.15 Gent del barri
16.35 Cagney i Laocy
19.00 Katts i Gos
21.05 Terror cec
CANAL 33
18.25 Star Trek

DIJOUS 5 DESEMBRE

TVE-1
09.05 El camino de la esperanza
12.10 Amor prohibido
13.30 Patrullero Adam 12
15.35 Rubí
19.30 Telefilm
22.30 Inocencia destruida
00.40 Un italiano en Chicago
02.25 Demonios sobre ruedas
TVE-2
11.00 Tendarra
14.00 La familia Monster avui
16.20 Kate y Allie
16.50 Caroline Cherie
23.00 Libertad condicional
01.00 Dama por un día
TV3
12.30 A dalt i a baix
13.00 Riviera
13.30 Cos a cos
15.15 Gent del barri
16.35 Cagney i Laocy

JUNIOR
GAULTIER
CITY

19.00 Katts i Gos
CANAL 33
18.25 Star Trek
20.55 Gent del barri
22.45 Dublinesos

DIVENDRES 6 DESEMBRE

TVE-1
09.05 Cuando los hijos de van
11.25 Furta legendaria
13.30 Patrullero Adam 12
15.35 Rubí
16.30 Regreso al hogar
19.30 Telefilm
23.40 La pasión de Gabriel
00.45 Yorga, el vampiro
TVE-2
11.00 Tendarra
14.00 La familia Monster avui
16.25 Cuando los dinosaurios dominaban la Tierra
22.20 El primer domingo de cada mes
01.10 El gran Ziegfeld
TV3
12.30 A dalt i a baix
13.00 Riviera
13.30 Cos a cos
15.15 Gent del barri
16.35 Cagney i Laocy
19.00 Katts i Gos
00.30 Aquell màgic moment
CANAL 33
18.25 Star Trek
20.55 Gent del barri
22.15 Els Intocables
24.00 La vida de Mozart

IMPACTE
moda

Vine a veure la
NOVA TEMPORADA

R ELECTRÓNICA
RAMON
REPARACIÓ VIDEO
TELEVISIÓ - HIFI
C/ Girona, 2 Tel. 45 06 66
BALAGUER

Nens
Moda Infantil
Major, 19
BALAGUER

ferreteria
del pont
Sant Crist, 22
Tel. 44 87 35
25600 BALAGUER

JOVENTS
MODA PER A TOTS
Sant Lluís, 18 - Tel. 44 66 01
BALAGUER

No esperi a l'últim moment

REGALS

Fornés

S. A.

PER NADAL



planxa



màquina d'afaitar
elèctrica



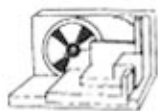
assocador de mà



batedora elèctrica



calefactor



tallaboast elèctric

*Petit electrodomèstic FORNÉS.
Un bon regal.*

FORNÉS, S.A. C/ Sant Josep de Calasanç, 4 • Avgda. Pere III, 9 • Tel. 44 59 63 • BALAGUER

Continuem amb la nostra SUPER OFERTA

TV color 14"

amb comandament a distància

Abans ~~41.000~~ Ara **34.900**

sense comandament a distància

Ara **27.000**



Electrònica

EUGENI

Avgda. Paisos Catalans, s/n. - Tel. 44 63 95 - BALAGUER

PHILIPS i cal davi

Compri ara. No esperi a Festes.

- Equip de so **PHILIPS** 60W amb plat, sintonitzador digital, equalitzador, doble pletina, caixes i comandament a distància

Abans 44.980

Ara 37.561

o 2.486 ptes. al mes



Visiti la nostra secció dedicada en exclusiu a la prestigiosa gamma en so

marantz®

- Equip de so amb plat, sintonitzador, equalitzador, doble pletina i caixes

Abans 20.763

Ara 17.649

o 1.142 ptes. al mes



- Equip de so **PHILIPS** sistema MIDI Compact Disc amb Subwoofer, comandament a distància, sintonitzador digital i despertador. 2 X 30 W + 20 W

Abans 86.000

Ara 73.100

o 4.703 ptes. al mes

I ara ja no li caldrà desplaçar-se a cap banc ni anar al corredor de comerç. Nosaltres li tramitem tota l'operació.

SENSE ENTRADA - SENSE AVALADORS - SENSE LLETRES

OBERT EL 22 DE DESEMBRE I EL 5 DE GENER

C/. Avall, 38
FONOLL C/. Sabateria, 10

Telèfon 44 88 54
Telèfon 39 07 79

BALAGUER
AGRAMUNT

O B E R T D I S S A B T E S A L A T A R D A